



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS, NORTHERN IRELAND

EXPORT OF FROZEN OVINE SEMEN TO ARGENTINA: PART A
EXPORTACIÓN DE SEMEN OVINO CONGELADO A LA REPÚBLICA ARGENTINA: PARTE A

HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO SANITARIO NO/Nº

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A RELLENAR POR: VETERINARIO OFICIAL

This Export Health Certificate for the Export of Frozen Ovine Semen to Argentina shall have a validity period of thirty (30) calendar days as from the date of signature. / El presente Certificado Sanitario de Exportación para la exportación de semen ovino congelado a la República Argentina tendrá una validez de treinta (30) días corridos contados a partir de la fecha de su firma.

Certificate No / N° de certificado

Date of issue / Fecha de emisión

- I. Origin of the semen / Procedencia del semen
 - a) Semen country of origin / País de origen del semen:
 - b) Name and address of exporter / Nombre y dirección del exportador
 - c) Name and address of the semen collection and processing centre / Nombre y dirección del centro de colecta y procesamiento de semen
 - d) Registration No. of the semen collection and processing centre (SCPC) / Número de registro del centro de colecta y procesamiento de semen
 - e) Number of containers (in numbers and letters) / Cantidad de contenedores (en números y letras)
 - f) Seal number(s) of container(s) / Número del/de los precinto(s) del/de los contenedores

- II. Destination of the Semen / Destino del semen
 - a) Name and address of importer / Nombre y dirección del importador

- b) Address of final destination of semen / Dirección del destino final del semen

 c) Import permit number / Número de permiso de importación

III. Transportation / Transporte

- a) Means of transportation (including registration number of vehicle, flight number of aircraft or name of ship) / Medio de transporte (incluyendo matrícula del vehículo, número de vuelo o nombre del buque)

 b) Place of departure / Lugar de salida

IV. (a) Information concerning each semen donor / Informaciones referentes a cada dador de semen:

Name of the donor ram / Nombre del dador	Registration number of the donor ram / N° de registro del dador	Identification of straws. If in code see entry below / Identificación de las pajuelas. Si está codificada, ver información más abajo	Date of collection / Fecha de colecta	Breed / Raza	Number of doses / N° de dosis

b) Explanation of identification code on straws / Explicación del código de identificación de las pajuelas:

The straws must be indelibly marked with the identification of the SCPC, the registration number of the donor animal and the date of collection or corresponding code. / Las pajuelas deben ser permanentemente marcadas en forma indeleble con la identificación del CCPS, el número de registro del dador y fecha de colecta o código correspondiente.

V. Animal Health Information / Informaciones Zoonositarias

I, the undersigned, certify that: / El que suscribe certifica que:

1. CONCERNING THE HEALTH STATUS OF THE UNITED KINGDOM: / CON RESPECTO AL ESTADO SANITARIO DEL REINO UNIDO:

1.1 The United Kingdom is officially free from Rinderpest, Rift Valley Fever, Peste des Petits Ruminants and Sheep and Goat Pox according to the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code; / El Reino Unido está oficialmente libre de peste bovina, fiebre del valle del Rift, peste de los pequeños rumiantes y viruela ovina y caprina de acuerdo con el Código de Sanidad Animal para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE);

1.2* Regarding Foot and Mouth Disease (FMD): / Con respecto a fiebre aftosa:

1.2.1 The United Kingdom is recognized by OIE as free from FMD without vaccination: / El Reino Unido es reconocido por la OIE como libre de fiebre aftosa sin vacunación:

Donors should not have presented any clinical symptom of FMD on the day of semen collection nor during the subsequent thirty (30) days and they should have remained in a country or zone free from FMD without vaccination during, at least, the three (3) months prior to semen collection; / Los dadores no deberán haber manifestado ningún signo clínico de fiebre aftosa el día de la colecta del semen ni durante los treinta (30) días posteriores a dicha colecta; a su vez, los dadores deberán haber permanecido en un país o zona libre de fiebre aftosa sin vacunación durante, al menos, los tres (3) meses previos a dicha colecta de semen.

1.3* Regarding Scrapie: / Con respecto al prurigo lumbar (scrapie):

1.3.1 The semen originates from donors: / El semen es originario de dadores:

That have been born and raised in an establishment with negligible risk of Scrapie in line with the British Monitoring Scheme; / que nacieron y fueron criados en un establecimiento de riesgo insignificante de scrapie acorde al Scrapie Monitoring Scheme (SMS) [sistema de vigilancia] del Reino Unido;

That come from establishments where there has not been any Scrapie cases at least in the last seven years; / que proceden de establecimientos en los que no se han registrado casos de scrapie al menos los últimos siete años;

That are neither descendants nor siblings of ovine animals affected by Scrapie; / que no son descendientes ni hermanos de ovinos afectados por scrapie;

The UK follows the OIE Terrestrial Code recommendations for the control and eradication of Scrapie; / El Reino Unido adopta las medidas recomendadas por el Código Terrestre de la OIE para el control y erradicación del prurigo lumbar (scrapie);

Or / O

1.3.2 the donors have the scrapie resistant genotypes - ARR/ARR. Laboratory evidence of the genotype must be attached to this certificate. / Los dadores poseen genotipos resistentes al prurigo lumbar (scrapie) - ARR/ARR. Evidencia de laboratorio del genotipo debe adjuntarse a este certificado.

2. CONCERNING THE SEMEN COLLECTION AND PROCESSING CENTRE (SCPC) / DEL CENTRO DE COLECTA Y PROCESAMIENTO DE SEMEN (CCPS)

2.1 The semen must be collected at a Semen Collection and Processing Centre (SCPC) that is registered, approved and supervised by the veterinary authority of the exporting country; / El semen debe ser colectado en un Centro de Colecta y Procesamiento de Semen (CCPS) registrado, aprobado y supervisado por la autoridad veterinaria del país exportador;

2.2 The semen must be collected and processed under the supervision of the authorised veterinarian of the SCPC; / El semen debe ser colectado y procesado bajo la supervisión del veterinario autorizado del CCPS;

2.3 The occurrence of diseases transmissible by semen has not been recorded at the SCPC during the 60 (sixty) days prior to collection of the semen to be exported. / En el CCPS no se ha registrado la ocurrencia de enfermedades transmisibles por semen durante los sesenta (60) días previos a la colecta del semen a ser exportado.

3. CONCERNING THE SEMEN DONORS / DE LOS DADORES DE SEMEN

3.1* The semen donors have been born in the United Kingdom and have remained there without interruption until collection of the semen for export; / Los dadores nacieron en el Reino Unido y han permanecido en forma ininterrumpida en dicho país hasta la colecta del semen a ser exportado;

Or / O

3.2* Imported animals have remained in the exporting country for the last sixty (60) days prior to collection of the semen for export and have come from a country with the same health status or a higher health status; / Cuando se tratara de dadores importados, éstos deberán haber permanecido en el país exportador los últimos sesenta (60) días previos a la colecta del semen a ser exportado y proceder de un país con igual o superior condición sanitaria;

3.3 The donor animals must have remained at establishments, including the SCPC, where no cases of the following diseases were diagnosed or officially reported: / Los dadores deben haber permanecido en establecimientos, incluyendo al CCPS, en los cuales no fueron reportados oficialmente casos de:

3.3.1 Lentivirus (maedi-visna/caprine arthritis-encephalitis) and Rift Valley fever in the

- three (3) years prior to collection of the semen for export; / Lentivirosis (Maedi-visna/artritis encefalitis caprina) y fiebre del Valle del Rift durante los tres (3) años previos a la colecta del semen a ser exportado;
- 3.3.2 Enzootic abortion of ewes or pulmonary adenomatosis in the two (2) years prior to collection of the semen for export; / Aborto enzoótico de las ovejas y adenomatosis pulmonar ovina durante los dos (2) años previos a la colecta del semen a ser exportado;
- 3.3.3 Q fever in the twelve (12) months prior to collection of the semen for export; / Fiebre Q durante los doce (12) meses previos a la colecta del semen a ser exportado;
- 3.3.4 Brucellosis (B. abortus and B. melitensis), ovine epididymitis (B. ovis), contagious agalactia, tuberculosis, paratuberculosis or bluetongue in the six (6) months prior to collection of the semen for export; / Brucelosis (B. abortus y B. melitensis), epididimitis ovina (B. ovis), agalaxia contagiosa, tuberculosis, paratuberculosis y lengua azul durante los seis (6) meses previos a la colecta del semen a ser exportado;
- 3.3.5 Vesicular stomatitis in the six (6) months prior to collection of the semen for export, including within a radius of fifteen (15) km; / Estomatitis vesicular durante los seis (6) meses previos a la colecta del semen a ser exportado y en un radio de quince (15) km;
- 3.4 The donor animals must be isolated under the supervision of the official veterinarian or authorised veterinarian of the SCPC for at least thirty (30) days before entering the sheep accommodation areas and semen collection facility at the SCPC. Only healthy animals that have given negative results in the required diagnostic tests shall enter the facility referred to; / Los dadores deben ser mantenidos en aislamiento por un periodo mínimo de treinta (30) días bajo control del veterinario oficial o del veterinario autorizado del CCPS antes de ingresar a los espacios de alojamiento de los ovinos y a las instalaciones de colecta de semen del CCPS. Solamente los ovinos sanos, que presentaron resultados negativos a las pruebas diagnósticas establecidas, ingresarán a las referidas instalaciones;
- 3.5 The donor animals must not be used for natural service at any time during their residence at the SCPC, including the period referred to in the previous Article; / Los dadores no deberán ser utilizados en monta natural durante toda su permanencia en el CCPS, incluyendo el periodo mencionado en el artículo precedente;
- 3.6 The donor animals have been kept under the supervision of the official veterinarian or authorised veterinarian of the SCPC and have not shown any clinical evidence of diseases transmissible by semen for at least thirty (30) days after collection of the semen for export; / Los dadores han sido mantenidos bajo supervisión del veterinario oficial o del veterinario autorizado del CCPS y no presentaron evidencias clínicas de enfermedades transmisibles por semen durante, por lo menos, los treinta (30) días posteriores a la colecta del semen a ser exportado;

* Delete as appropriate / Tachar lo que no corresponda

Stamp Signed RCVS
 Sello Firma
 Official Veterinarian / Veterinario oficial

 Name in block letters / Nombre en mayúsculas

 Date / Fecha Address / Dirección

CONTINUED ON 8160CON (PART B)
 CONTINÚA EN 8160CON (PARTE B)